

Tab. 11 Domácnosti podle pracovní aktivity a velikosti obce
e/ subjektivní názory (%)
Households by labour activity and size of municipality
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2009
Year 2009

	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons						Domácnosti bez pracujících členů Households without working persons								
	obce s počtem obyvatel Municipality with population						obce s počtem obyvatel Municipality with population								
	-999	1000 - 4999	5000 - 9999	10000 - 49999	50000 - 99999	100000 +	-999	1000 - 4999	5000 - 9999	10000 - 49999	50000 - 99999	100000 +			
Počet domácností	absol.	441 308	560 605	225 648	598 516	340 258	639 492	198 723	249 803	112 108	278 162	165 496	306 245	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:														Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		17,2	17,3	11,7	13,8	11,5	11,9	21,5	17,7	12,9	11,4	12,3	7,9	dampness	
tmavý byt		3,1	4,4	2,9	3,8	4,0	6,9	4,9	4,6	2,5	3,1	3,3	6,8	too dark, not enough light	
malý byt		4,9	9,1	6,2	13,3	16,1	15,1	2,5	6,0	3,0	4,6	6,1	6,4	too small	
hluk z domu, resp. ulice		11,0	15,4	16,6	19,8	23,1	26,6	11,8	18,0	19,0	20,8	22,5	21,6	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		9,5	14,9	16,2	20,6	27,1	30,2	9,4	16,0	15,2	19,6	19,5	31,6	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		7,7	11,2	10,6	17,3	21,1	33,2	5,3	10,2	13,4	18,1	19,8	34,3	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:														Housing costs:	
velkou zátěží		19,4	22,1	21,2	21,5	21,6	17,0	30,2	28,7	28,0	30,1	30,9	29,8	a heavy burden	
určitou zátěží		73,5	71,1	71,5	69,5	64,2	67,2	64,2	63,9	62,1	61,9	59,6	62,5	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		7,0	6,8	7,3	9,0	14,2	15,8	5,6	7,4	10,0	8,1	9,5	7,7	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:														Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		7,1	9,7	7,8	8,7	8,5	4,6	1,5	4,4	2,7	4,0	3,0	1,1	a heavy burden	
určitou zátěží		14,2	15,3	13,9	18,2	18,6	14,8	3,0	3,0	2,5	4,6	2,7	2,0	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		1,7	1,0	1,0	1,3	1,7	2,8	0,1	0,9	0,7	0,3	0,2	0,2	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		77,0	73,9	77,2	71,8	71,2	77,8	95,4	91,7	94,1	91,1	94,0	96,7	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:														Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi		6,0	7,4	7,7	6,8	5,2	4,4	10,5	10,5	9,3	11,2	13,5	13,1	with great difficulty	
s obtížemi		21,1	21,4	21,1	18,1	17,6	14,1	25,9	24,4	22,8	25,3	19,7	22,2	with difficulty	
s menšími obtížemi		37,6	37,0	36,4	38,9	36,5	33,5	37,0	37,9	33,3	34,5	37,5	35,1	with some difficulty	
docela snadno		24,8	24,3	25,8	24,2	24,9	31,3	20,6	20,2	25,6	21,1	20,4	20,9	fairly easily	
snadno		9,0	9,4	8,5	10,8	14,3	13,9	5,8	6,7	8,0	7,5	8,5	8,4	easily	
velmi snadno		1,4	0,5	0,5	1,1	1,4	2,6	0,3	0,3	1,0	0,5	0,5	0,2	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:														Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou														annual one-week holiday	
mimo domov		39,5	39,3	40,0	34,1	31,8	19,8	65,1	61,2	55,2	56,2	55,2	51,5	away from home	
jíst obden maso		8,6	10,7	12,8	9,0	6,6	4,9	18,9	22,5	17,1	16,5	17,7	15,1	a meal with meat every other day	
dostatečně vytápět byt		3,2	5,7	5,8	4,6	5,6	3,0	10,2	10,8	7,7	9,6	7,8	6,9	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 8000 Kč		32,7	35,1	38,2	38,8	34,7	29,3	48,5	46,7	52,2	52,1	52,8	51,6	unexpected outlay of CZK 8000	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:														12-month history of problems with:	
nájemného														paying rent	
ano		0,7	1,6	4,5	2,9	2,7	3,0	1,0	3,7	3,7	4,5	4,9	2,7	yes	
ne		14,1	30,3	45,3	65,8	69,6	81,6	11,3	30,3	52,8	65,0	72,2	84,6	no	
netýká se		85,2	68,1	50,2	31,3	27,6	15,4	87,6	66,0	43,5	30,4	22,9	12,7	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu														paying heating, electricity, gas, water	
ano		3,6	3,6	4,8	3,1	3,8	3,1	2,8	3,9	3,2	4,3	3,5	2,8	yes	
ne		95,6	95,7	93,3	96,0	95,6	96,4	95,8	94,4	95,5	94,1	95,3	97,0	no	
netýká se		0,8	0,7	1,9	0,9	0,6	0,6	1,5	1,6	1,3	1,6	1,2	0,2	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček														repaying mortgages and other dwelling-related loans	
na byt															
ano		0,3	0,8	0,2	0,2	0,4	0,8	0,2	0,3	0,2	0,2	0,0	0,1	yes	
ne		18,9	18,4	17,5	18,0	17,9	13,8	3,0	1,4	2,3	1,2	1,0	1,3	no	
netýká se		80,8	80,8	82,2	81,7	81,8	85,4	96,9	98,3	97,5	98,6	99,0	98,5	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů														repaying other loans	
ano		1,4	2,1	1,6	1,7	1,6	2,0	0,3	1,1	2,1	2,1	0,2	0,1	yes	
ne		21,0	23,7	21,0	25,4	26,7	19,9	4,1	6,5	3,3	6,2	4,7	2,7	no	
netýká se		77,6	74,3	77,4	73,0	71,8	78,1	95,6	92,4	94,6	91,7	95,0	97,2	not applicable	